



**MINIUTENSILE
MULTIFUNZIONE
MANUALE D'ISTRUZIONE**

**ROTARY TOOL
MULTIFUNCTION
INSTRUCTION MANUAL**



M07231

TUDOR

NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Leggi tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o fonti di calore a loro vicine. Essi possono essere danneggiati.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Prima di manutenzione e pulizia spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro
- Nel caso in cui si verificano situazioni anomale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il centro di assistenza locale.
- Quando scollegare tenere saldamente la spina per evitare scosse

- elettriche, corto circuiti o incendi
- Non cercare di riparare l'apparecchio da soli a causa di pericolo di scossa elettrica; Se necessario, contattare il proprio rivenditore o il centro di assistenza.
 - Non utilizzare la macchina in prossimità di oggetti infiammabili
 - Non inserire oggetti attraverso fessure
 - Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica assicurarsi che la tensione sia corretta come riportato sulla targhetta del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti
 - Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate
 - Utilizzare solo questo apparecchio per lo scopo previsto, come indicato

nel manuale utente.

Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio

Non fare uso improprio del dispositivo.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio
- Tenere Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo, ecc) fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Non lasciare componenti di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano dei bambini o di persone non autosufficienti, perché questi oggetti sono pericolosi.

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in aree esposte a umidità, come scantinati o garage.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

La spina di alimentazione deve essere disinserita dalla presa prima di pulire l'apparecchio o prima di intraprendere operazioni di manutenzione

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto

sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Avvertenze generali di pericolo per elettroutensili

AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni operative.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni operative può comportare il rischio di scosse

elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni operative per poterle consultare in futuro.

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze si riferisce al presente elettroutensile alimentato

dalla rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza della postazione di lavoro

a) Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Postazioni di lavoro disordinate o non

illuminate favoriscono gli incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni, per esempio in

presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono far

infiammare la polvere o i gas.

c) Tenere lontani bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile. Eventuali distrazioni

possono comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo

riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine elettriche e

frigoriferi. C'è un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo è messo a massa.

c) Non esporre l'elettroutensile a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua all'interno di un elettroutensile

aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usarlo per trasportare, tirare o estrarre

l'elettroutensile dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti

in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare prolunghette adatte per l'impiego all'esterno.

L'uso di una prolunga omologata per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un

interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

- a) Restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con attenzione l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- b) Indossare sempre dispositivi di protezione individuale e occhiali protettivi. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi di protezione o le protezioni acustiche a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile riducono il rischio di incidenti.
- c) Prevenire l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o al pacco batterie o prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenere il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile o collegarlo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito favorisce il prodursi di incidenti.
- d) Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave. Una chiave o un attrezzo di regolazione lasciati attaccati a una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni alla persona.
- e) Evitare posizioni anomale del corpo. Avere cura di mettersi in una posizione adeguata e mantenere l'equilibrio in ogni momento. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- f) Indossare abiti adatti. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, gli abiti e i guanti lontani da parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di dispositivi per l'aspirazione della polvere può ridurre il prodursi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Utilizzo e manutenzione degli elettroutensili

- a) Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adatto per le operazioni da svolgere. Un elettroutensile adatto consente di lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla velocità per la quale è stato progettato.
- b) Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi. Un elettroutensile non controllabile mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre un elettroutensile, staccare sempre la spina dalla presa della corrente e/o il pacco batterie dall'elettroutensile. Tale precauzione riduce il rischio che l'elettroutensile possa essere messo in funzione accidentalmente.
- d) Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, tenerli al di fuori della portata dei bambini e non permettere a persone non familiari con l'elettroutensile o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone non dotate di sufficiente preparazione.
- e) Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile. Accertarsi che le parti mobili non siano male allineate, che non si inceppino e che non ci siano parti rotte o danneggiate e qualsiasi altra condizione in grado di limitare il funzionamento dell'elettroutensile stesso. In caso di danni, far riparare l'elettroutensile prima di utilizzarlo. Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio con parti taglienti affilate sottoposti ad un'adeguata manutenzione s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili etc. attenendosi alle presenti istruzioni, tenendo presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

- a) Fare riparare l'elettroutensile solo da personale qualificato e che utilizza soltanto pezzi di ricambio originali. In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Avvertenze di sicurezza generali per operazioni di smerigliatura, sabbatura, spazzolatura, levigatura o troncatura

a) L'elettrotensile è progettato per essere utilizzato come smerigliatrice, levigatrice, spazzola metallica, lucidatrice e utensile da taglio. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le

specifiche fornite insieme all'elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni qui di seguito

riportate può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

b) L'elettrotensile non è adatto per operazioni di smerigliatura, sabbatura, spazzolatura, levigatura o

troncatura. Utilizzare l'elettrotensile per operazioni per le quali non è stato progettato può comportare

l'insorgenza di rischi e causare incidenti.

NOTA: Elencare soltanto le operazioni non incluse nella prima avvertenza. Se tutte le operazioni elencate

sono consigliate, questa avvertenza può essere omessa ma tutte le avvertenze successive devono essere

inserite senza alcuna esclusione.

c) Non utilizzare accessori non specificamente progettati e consigliati dal produttore dell'elettrotensile.

Il semplice fatto che un accessorio possa essere fissato all'elettrotensile non è garanzia di un impiego

sicuro.

d) Il numero di giri nominale dell'accessorio impiegato deve essere almeno pari alla velocità massima

indicata nell'elettrotensile. Un accessorio che ruota più rapidamente di quanto consentito può rompersi

e andare in pezzi.

e) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio montato devono corrispondere alle dimensioni

dell'elettrotensile. Gli accessori di dimensioni non adeguate non possono essere adeguatamente fissati o

controllati.

f) Dischi abrasivi, flange, platorelli e qualsiasi altro accessorio devono adattarsi perfettamente al mandrino

porta mola dell'elettrotensile. Gli accessori che non si adattano perfettamente al mandrino porta mola

dell'elettrotensile non ruotano in modo uniforme, vibrano eccessivamente e possono causare una

perdita di controllo.

g) Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori, accertandosi per

esempio che sui dischi abrasivi non siano presenti scheggiature o crepature, che il platorello non sia

soggetto ad incrinature, crepature o forte usura e che le spazzole metalliche non abbiano fili metallici

allentati o rotti. Se l'elettrotensile o l'accessorio impiegato dovesse cadere, accertarsi che questo non

abbia subito nessun danno oppure utilizzare un accessorio non danneggiato. Una volta controllato

e montato l'accessorio, tenersi lontani ed impedire ad altre persone presenti di avvicinarsi al piano

dell'accessorio in rotazione e far funzionare l'elettrotensile a vuoto alla massima velocità per un minuto.

Nella maggior parte dei casi gli accessori danneggiati si rompono nel corso di questo periodo di prova.

h) Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera

completa, una maschera di protezione per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare

maschere antipolvere, protezione acustica, guanti di protezione oppure grembiuli da lavoro in grado di

proteggere l'operatore da piccoli frammenti di levigatura o materiale. La protezione per gli occhi deve

essere in grado di bloccare i corpi estranei prodotti dalle diverse operazioni. La maschera antipolvere e

la maschera respiratoria devono essere in grado di filtrare le particelle generate durante l'operazione.

L'esposizione prolungata a rumori ad alta intensità può causare danni all'udito.

i) Tenere gli astanti a una distanza di sicurezza dalla postazione di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro

deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o di accessori rotti

possono volar via e causare lesioni anche al di fuori dell'area immediata di lavoro.

j) Tenere l'elettrotensile esclusivamente per le superfici isolate dell'impugnatura in caso di operazioni

durante le quali l'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti o con il cavo

dell'alimentazione. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti

metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

Ulteriori istruzioni di sicurezza: contraccolpo e relative avvertenze

Un contraccolpo è l'improvvisa reazione in seguito all'agganciamento o al blocco di un disco in rotazione

come può essere un disco abrasivo, un platorello, una spazzola metallica o qualsiasi altro accessorio.

Agganciandosi o bloccandosi, l'accessorio provoca un arresto improvviso della propria rotazione che a sua

volta porta l'elettrotensile ad essere forzato in direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto

di inceppamento.

Per esempio, se un disco abrasivo resta agganciato o bloccato nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco

abrasivo che si abbassa nel pezzo in lavorazione può rimanere impigliato provocando un contraccolpo del

disco abrasivo. Il disco abrasivo può avvicinarsi o allontanarsi dall'operatore a seconda della direzione di

rotazione che ha nel momento in cui si blocca. In tali situazioni è possibile che le mole abrasive possano

anche rompersi.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato dell'elettrotensile e/o di procedure e

condizioni di funzionamento non corrette. Esso può essere evitato prendendo adeguate precauzioni come

qui di seguito descritto.

a) Tenere sempre ben saldo l'elettrotensile e portare il corpo e le braccia in una posizione che permetta

di compensare le forze di contraccolpo. Se disponibile, utilizzare sempre l'impugnatura supplementare

in modo da poter avere sempre il maggior controllo possibile sulle forze di contraccolpo o sui momenti

di reazione che si sviluppano durante l'avvio. Adottando le precauzioni adeguate l'operatore può tenere

sotto controllo le forze di contraccolpo e quelle di reazione.

b) Non avvicinare le mani all'accessorio in rotazione. L'accessorio potrebbe avere un contraccolpo

passando sulla mano.

c) Non avvicinarsi con il corpo alla zona in cui l'elettrotensile si sposta in caso di contraccolpo. Un

contraccolpo provoca uno spostamento improvviso dell'elettrotensile in direzione opposta a quella della

rotazione della mola abrasiva al punto di blocco.

d) Operare con particolare attenzione in prossimità di angoli, spigoli taglienti etc. Impedire che l'accessorio

rimbalzi dal pezzo in lavorazione o vi rimanga bloccato. L'accessorio in rotazione ha la tendenza

a rimanere

bloccato in angoli, spigoli taglienti oppure in caso di rimbalzo. Ciò provoca una perdita di controllo o un contraccolpo.

e) Non utilizzare seghe a catena o lame dentellate. Questo tipo di accessori provocano spesso un contraccolpo oppure la perdita del controllo sull'elettrotensile.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di smerigliatura e di troncatura

a) Utilizzare esclusivamente tipi di dischi consigliati per l'elettrotensile in dotazione e la cuffia di

protezione prevista per il disco prescelto. Dischi per i quali l'elettrotensile non è stato progettato non

possono essere schermati adeguatamente e non sono sicuri.

b) La cuffia di protezione deve essere applicata saldamente all'elettrotensile e regolata in modo da

garantire la massima sicurezza, ovvero con la parte del disco senza protezione rivolta verso l'operatore

ridotta al minimo. La cuffia di protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti e da contatti

accidentali con l'utensile abrasivo.

NOTA: la nota precedente può essere omessa per smerigliatrici assiali, smerigliatrici o smerigliatrici da

taglio con una capacità nominale inferiore a 55 mm.

c) I dischi possono essere utilizzati esclusivamente per le applicazioni consigliate. Per esempio, non

eseguire lavori di smerigliatura con la superficie laterale di un disco abrasivo da taglio diritto. Le mole

abrasive da taglio diritto sono destinate all'asportazione di materiale con il bordo del disco. Esercitare

carichi laterali su questi utensili abrasivi può causarne la rottura.

d) Per la mola abrasiva selezionata, utilizzare sempre flange di serraggio in perfetto stato e della corretta

dimensione e forma. Le flange adatte hanno una funzione di corretto supporto della mola abrasiva

riducendo il più possibile il pericolo di rottura. È possibile che vi sia una differenza tra flange per mole

abrasive da taglio diritto e flange per mole abrasive di altro tipo.

e) Non utilizzare mole abrasive usurate previste per elettrotensili più grandi. Le mole abrasive previste

per elettrotensili più grandi non sono concepite per le maggiori velocità degli elettrotensili più piccoli e

possono rompersi.

ALTRE ISTRUZIONI

Per usare la macchina, seguire sempre le istruzioni per la sicurezza allegate oltre che le

istruzioni per la
sicurezza aggiuntive.

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:

Indica rischi di lesioni personali o danni all'utensile

SICUREZZA ELETTRICA

Assicurarsi che la potenza elettrica corrisponda al
voltaggio riportato nella targhetta dei dati di funzionamento.

Utilizzo e manutenzione degli elettroutensili

- Usare morse o altri dispositivi per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione in posizione stabile. Tenere il pezzo con le mani o contro il corpo non garantisce la stabilità e può portare a una perdita di controllo.
 - Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adatto per le operazioni da svolgere. Un elettroutensile adatto consente di lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla velocità per la quale è stato progettato.
 - Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi. Un elettroutensile non controllabile mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre un elettroutensile, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Tale precauzione riduce il rischio che l'elettroutensile possa essere messo in funzione accidentalmente.
 - Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, tenerli al di fuori della portata dei bambini e di altre persone non familiari con il loro utilizzo. Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone non dotate di sufficiente preparazione.
 - Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile. Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio con parti taglienti affilate sottoposti ad un'adeguata manutenzione s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da controllare.
 - Accertarsi che le parti mobili non siano male allineate, che non si inceppino e che non ci siano parti rotte o danneggiate e qualsiasi altra condizione in grado di limitare il funzionamento dell'elettroutensile stesso.
- In caso di danni, far riparare l'elettroutensile prima di utilizzarlo. Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- Utilizzare soltanto accessori consigliati dal produttore del modello del proprio elettroutensile. Gli accessori adatti per un determinato utensile possono essere pericolosi se usati con un altro.

SIMBOLI

La targhetta dei dati di funzionamento sull'elettrotensile può presentare alcuni simboli. Essi forniscono importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.

Conforme agli standard di sicurezza pertinenti.

Leggere il manuale di istruzioni.



Indossare la protezione acustica.

Indossare la protezione per gli occhi.

Utilizzare un apparecchio respiratorio.

Dispositivi di classe II. Questo dispositivo non deve essere collegato a terra.



Non smaltire i vecchi apparecchi con i rifiuti domestici.



AVVERTIMENTO! LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI. Osservare sempre le norme di sicurezza applicabili nel proprio paese per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. Comprendere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di tentare di utilizzare questo prodotto. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

UTILIZZO

L'attrezzo rotativo è uno strumento multifunzione in grado di tagliare, forare, lucidare, levigare e fare incisioni di sabbia e molti altri usi basati sull'accessorio collegato alla pinza. Funziona su un principio di bassa coppia, alta velocità, in cui la rivoluzione può raggiungere 30.000 giri / min rispetto a un tipico 2.800 giri / min di un trapano elettrico. La velocità combinata con l'accessorio giusto serve a fare il lavoro correttamente. Gli utenti semplicemente lo tengono e lo guidano per fare il lavoro. Si prega di familiarizzare con i principali componenti di questo strumento prima dell'uso.

Verificare la presenza di danni alle parti o agli accessori dell'utensile, che potrebbero essersi occultati durante il trasporto. Prendetevi il tempo necessario per leggere attentamente e comprendere questo manuale prima dell'operazione.

AC230-240V 50Hz 135W

Conservare sempre lo scontrino di acquisto, l'imballo e il manuale.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

GENERAL SAFETY

- Read all instructions before using the device.
- Do not place heavy objects on the power cord or heat sources close to them. They may be damaged.
- This product is intended for household use.
- Before cleaning and maintenance switch off and unplug the machine.
- Do not use aerosols sprays (eg. Insecticides, hair spray, etc.), could create shell damage
- If abnormal situations occur, immediately turn off the appliance and contact your dealer or your local service center.
- When you disconnect firmly hold the plug to avoid electric shock, short circuit or fire

- Do not try to repair the equipment yourself due to electric shock; If necessary, contact your dealer or service center.
- Do not use the machine near flammable objects
- Do not insert objects through slots
- Before connecting the device to the mains make sure that the voltage is correct as shown on the product label, and that the installation complies with current standards
- Never touch the appliance with wet hands
- Only use this appliance for its intended purpose, as outlined in the user manual.

Risk of injury: Do not use the product for purposes other than those for which it was built. Do not make

improper use of the device

Do not make improper use of the device.

- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance

- Keep the packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) out of reach of children: choking hazard.

- Do not leave packaging components (plastic bags, polystyrene foam, etc) within reach of children or dependent persons, because these objects are dangerous.

- Do not operate the appliance outdoors or in areas exposed to moisture, such as basements or garages.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its

service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. The power plug must be unplugged from the outlet before cleaning the appliance or undertaking maintenance operations

The device can be used by children aged less than 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided under supervision or after the same has received instructions about the safe use of the device and to the understanding of the dangers inherent in it. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance meant to be performed by the user must not be performed by unsupervised children.

General Power Tool Safety Warnings

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired

before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less

likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into

account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations

different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This

will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing, Polishing or Abrasive Cutting-Off Operations

a) This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read

all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to

follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations such as grinding, sanding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to

be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a

hazard and cause personal injury.

NOTE List only those operations that were not included in the first warning. If all listed operations are

recommended, then this warning may be omitted but all subsequent warnings must be given without an

exclusion.

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.

Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation,

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power

tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your

power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f) The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of

the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power

tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels

for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires.

If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory.

After

inspecting and installing an accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.

Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or

safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable

of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying

debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles

generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear

personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause

injury beyond immediate area of operation.

j) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting

accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make

exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

Further safety instructions: Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other

accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the

uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of

the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is

entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or

kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the

wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can

be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback

forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction

during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.

Kickback will

propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.

Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations:

a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for

the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

b) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the

least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect operator from broken

wheel fragments and accidental contact with wheel. NOTE The above warning may be omitted for die

grinders and grinders or cut-off grinders with rated capacity of less than 55mm.

c) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of

cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these

wheels may cause them to shatter.

d) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.

Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.

Flanges for cutoff

wheels may be different from grinding wheel flanges.

e) Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not

suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

MORE INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions as well as the additional safety

instructions.

The following symbols are used throughout

This manual:

ELECTRICAL SAFETY

Tool Use and Care

- Use clamps or other ways to secure and support the workpiece to a stable position. Holding the work by

hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

- Do not force tools, Use the correct tool for your application. The correct tool will go the job better and

safer at the rate for which this designed.

- Do not use tool if switch does not turn it on or off.. Any tool that can not be controlled with the switch is

dangerous and must be repaired .

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments , changing accessories , or

storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons, Tools are dangerous in the hand of

untrained users.

- Maintain tools with care, Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools . With sharp

cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Check for binding or moving breakage of parts, and any other condition that may affect the tools

operation. If damaged, have the tool serviced before using . many accidents are caused by poorly

maintained tools .

- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may

be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool .

SYMBOL EXPLANATION

The rating plate on your tool may show certain symbols.

These represent important information about the product or instructions on its use. Conforms to relevant safety standards.

Read the instruction manual.

Wear hearing protection.

Wear eye protection.

Wear respiratory protection.

Class II device. This device must not be earthed.

Do not dispose of old appliances with domestic rubbish



WARNING! READ ALL INSTRUCTIONS. Always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Understand the following safety instructions before attempting to operate this product. Keep these instructions in a safe place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

USE

The rotary tool is a multi-purpose tool able to cut, drill, polish, grind sand engrave and many other uses based on the accessory attached to the collet. It works on a high speed, low torque principle where the revolution can attain 30,000 rpm compared to a typical

2,800 rpm for an electric drill. The speed combined with the proper accessory does the work. The users

simply hold and guide it to do the job. Please familiarize yourself with the major components of this tool before use.

Check for damage to the tool parts or accessories, which may have occurred during transport. Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

operation.

AC230-240V 50Hz 135W

Always keep your receipt of purchase, the packaging and the manual.

INFORMATION FOR USERS OF DOMESTIC APPLIANCES



This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.


TUDOR

MANUALE D'ISTRUZIONE
INSTRUCTION MANUAL



Voltaggio e frequenza:
230-240V~50Hz
Potenza: 135W

FABBRICATO IN CINA
TOP TRADING SRL – VIA CARROBBIO
15 / 21100 VARESE (VA) ITALY